

SleeperOne ⑤

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Dentahitec

Les stylos d'anesthésie
qui changent la vie

СОДЕРЖАНИЕ

SleeperOne5 - электронная система для местного обезболивания в стоматологии, предназначенная для введения анестетика до/во время лечения. SleeperOne5 - это современная альтернатива традиционным карпульным шприцам для анестезии. Чтобы обеспечить успех каждой инъекции анестетика, клиницист должен следовать обычным мерам предосторожности.

ОБЩИЙ ВИД И КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
СБОРКА:	
Беспроводная педаль	4
Держатель наконечника	4
Блок управления	5
ПРИМЕНЕНИЕ:	
Сборка наконечника: карпула - контейнер - игла	6
Беспроводная педаль - иллюстрация работы	7
Режимы и скорость введения	8
Возврат поршня/аспирация	8
Объем введенного анестетика	9
Контроль над сопротивлением	9
Разборка	10
Спящий режим	10
Выбор опций	11
Паттерны введения	12
ИГЛЫ	13
ДЕЗИНФЕКЦИЯ И СТЕРИЛИЗАЦИЯ:	
Блок управления и беспроводная педаль	14
Наконечник и держатель наконечника	14
Пластиковые контейнеры	15
СМЕННЫЕ ЧАСТИ	16
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	17 - 22
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	23

ОБЩИЙ ВИД

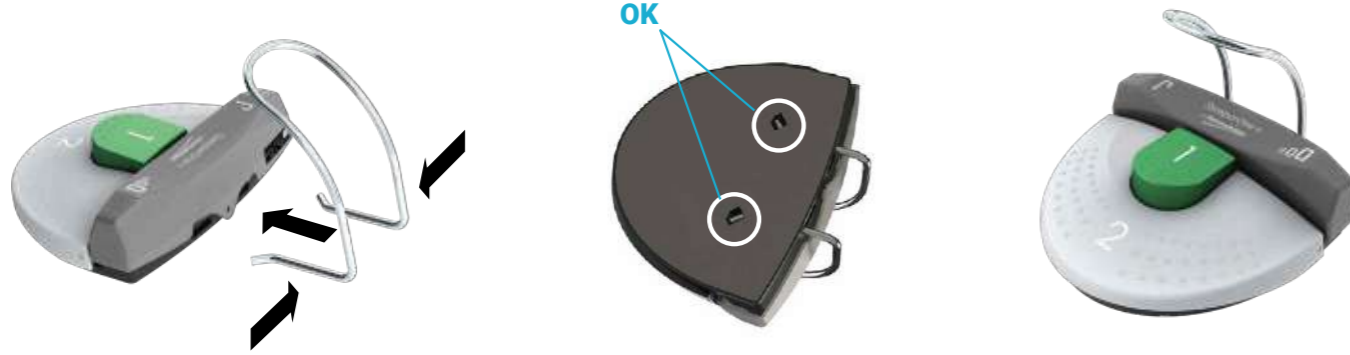


КОМПЛЕКТАЦИЯ

- | | |
|--|---------------------|
| 1 наконечник и блок управления | 1 ключ выбора опций |
| 1 беспроводная педаль | 1 блок питания |
| 1 держатель педали | 1 кабель питания |
| 1 держатель наконечника | 1 инструкция |
| 1 упаковка стерилизуемых пластиковых контейнеров | |

СБОРКА

БЕСПРОВОДНАЯ ПЕДАЛЬ



ДЕРЖАТЕЛЬ НАКОНЕЧНИКА

SleeperOne5 станет вашим единственным инструментом для проведения анестезии, поэтому должен всегда быть под рукой, как турбина или угловой наконечник.

Держатель наконечника можно закрепить справа или слева от вас на любой плоской вертикальной поверхности.

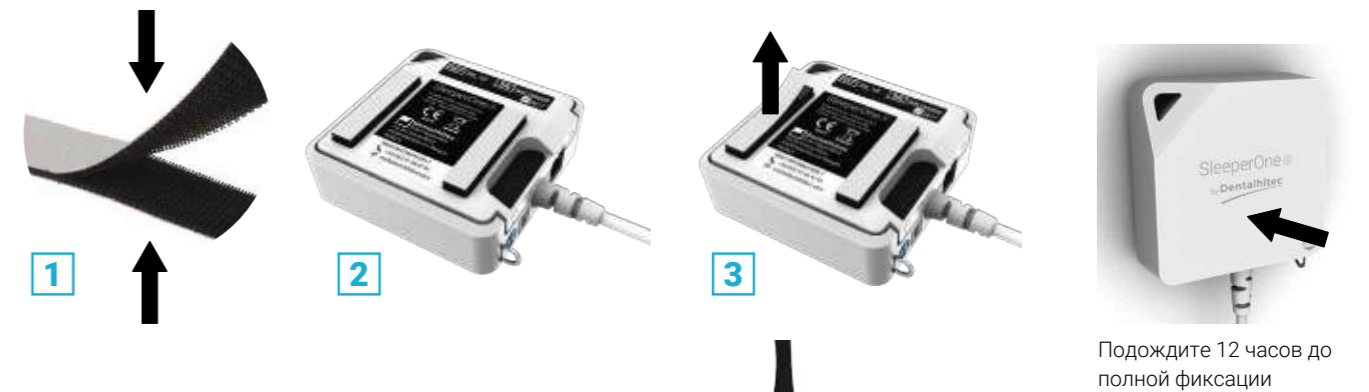


СБОРКА

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

Блок управления можно разместить, например, на установке (под блоком инструментов или на станине) или рядом с установкой на подкатной тумбе. Блок управления можно закрепить с помощью многоразовых адгезивных липучек или подвесить на шнур (идут в комплекте). После фиксации липучек к стене, рекомендуется подождать не менее 2х часов, прежде чем отсоединять блок управления.

!
Для устойчивой связи между блоком управления и беспроводной педалью между ними не должно быть препятствий (системный блок компьютера, предметы мебели). Не фиксируйте блок управления на электронные приборы (компьютер и др.)



Крепление на липучках

Крепление на шнуре

Подождите 12 часов до полной фиксации

Подсоедините блок питания к блоку управления и включите его в розетку.

По умолчанию SleeperOne5 включается в интралигаментарном режиме (розовая подсветка).

ПРИМЕНЕНИЕ

Сборка наконечника: карпула - контейнер - игла

Убедитесь, что поршень полностью отведен (короткое нажатие на клавишу возврата поршня на педали)

1



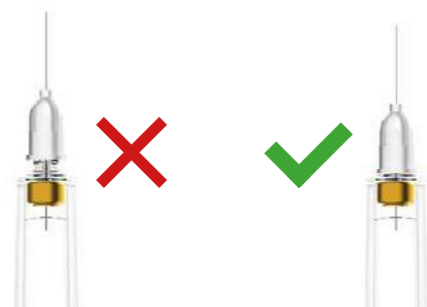
2



3



Возьмите стерильный контейнер.
Вставьте новую карпулу в контейнер.
Аппарат не будет работать с использованной карпулой.
Накрутите контейнер с карпулой на наконечник.



До конца накрутите иглу на контейнер.

ПРИМЕНЕНИЕ

Беспроводная педаль - иллюстрация работы

1

Возврат поршня/аспирация



Выбор режима



2

Прикрепленная десна/нёбная анестезия

Введение в соответствии с выбранным режимом

1

2

Когда вы готовы к работе, снимите колпачок с иглы и вставьте в специальное отверстие на держателе наконечника.

ПРИМЕНЕНИЕ

Режим и скорость введения

1 Выбор режима введения



2 Введение



Паттерны введения анестетика - на странице 12.

Возврат поршня/аспирация



После завершения инъекции коротким нажатием на педаль верните поршень в исходное положение.
Поршень возвращается в исходное положение автоматически после введения полной карпулы.
Аспирацию возможно произвести только в режиме "проводниковой анестезии" (оранжевая подсветка). Для аспирации нужно удерживать педаль возврата/аспирации нажатой.

ПРИМЕНЕНИЕ

Объем введенного анестетика

Объем введенного анестетика отмечается коротким звуковым сигналом.

Поршень возвращается в исходное положение автоматически после введения полной карпулы.

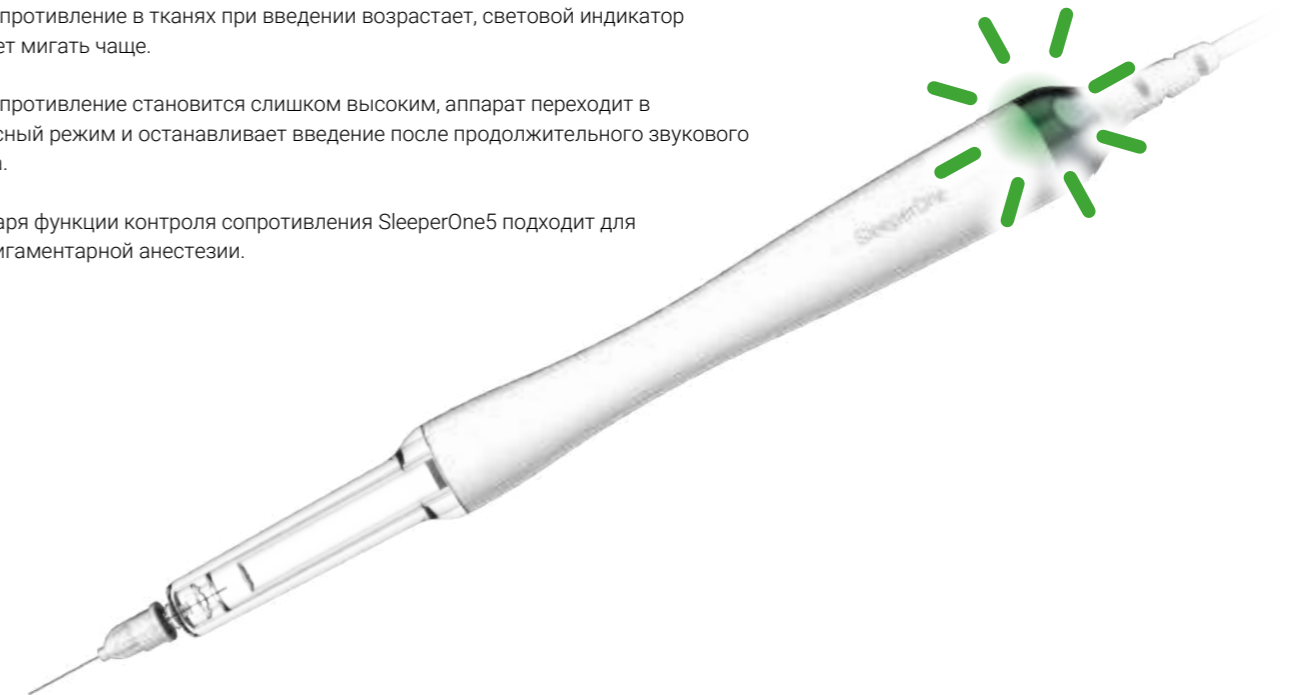
кол-во сигналов	объем карпулы
1	1/4
2	1/2
3	3/4

Контроль сопротивления

Если сопротивление в тканях при введении возрастает, световой индикатор начинает мигать чаще.

Если сопротивление становится слишком высоким, аппарат переходит в безопасный режим и останавливает введение после продолжительного звукового сигнала.

Благодаря функции контроля сопротивления SleeperOne5 подходит для интралигаментарной анестезии.



ПРИМЕНЕНИЕ

Разборка

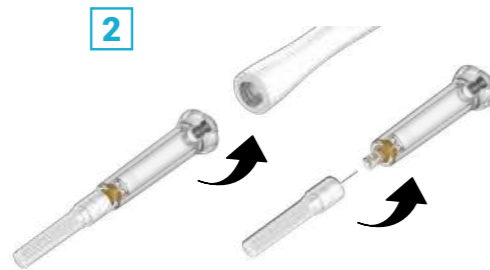
Если поршень не вернулся в исходное положение автоматически - нажмите на клавишу возврата поршня на педали.

1



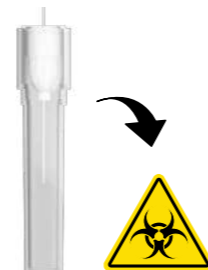
С помощью держателя наденьте колпачок обратно на иглу.

2



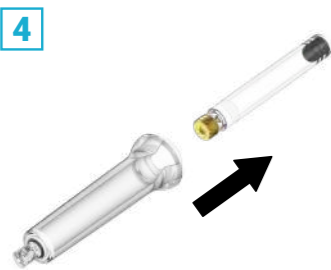
Откройте контейнер. Скрутите иглу.

3



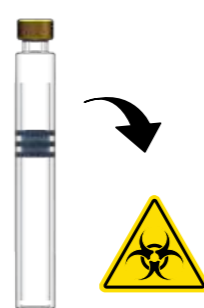
Поместите использованную иглу в контейнер для утилизации медицинских отходов.

4



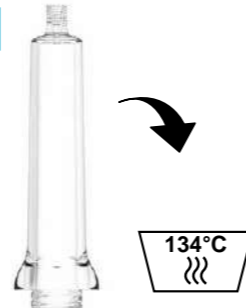
Извлеките карпулу из контейнера

5



Поместите использованную карпулу в контейнер для утилизации медицинских отходов.

6



Продезинфицируйте и простерилизуйте контейнер, как описано в инструкции по уходу и стерилизации.

Спящий режим

Световой индикатор притухает, если аппарат не используется дольше 30 секунд.

Если поршень находится в исходном положении, через 10 минут простоя индикатор полностью гаснет и SleeperOne5 переходит в спящий режим (полностью отключается).

Достаточно короткого нажатия на любую клавишу педали, чтобы вывести аппарат из спящего режима.

ПРИМЕНЕНИЕ

Выбор опций

Для каждого режима анестезии можно выбрать альтернативные паттерны введения. Это можно сделать с помощью ключа выбора опций, который хранится в блоке управления.

1



Ключ выбора опций

2



Кнопка выбора опций

3



Выберите режим введения, который хотите изменить (см. стр. 8).

По умолчанию активированы паттерны введения **a** ___ (см. стр. 12).

Нажмите на кнопку, чтобы изменить паттерн **a→b**

Два коротких звуковых сигнала означают переход на паттерн **b** _ _ _ _ .

Один короткий звуковой сигнал означает на возврат к паттерну **a** ___ .

🔧 Данную кнопку может использовать только авторизованный сервисный инженер.

ПРИМЕНЕНИЕ

Паттерны введения анестетика

Паттерны по умолчанию a —

Альтернативные паттерны b - - - -



Прикрепленная десна/нёбная



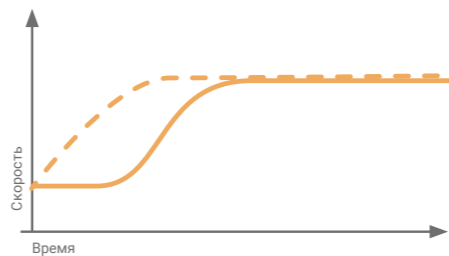
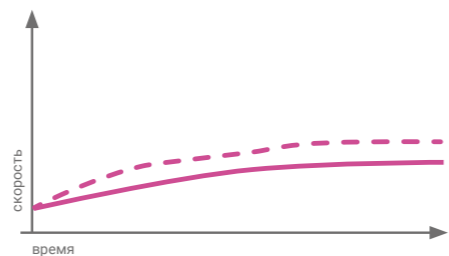
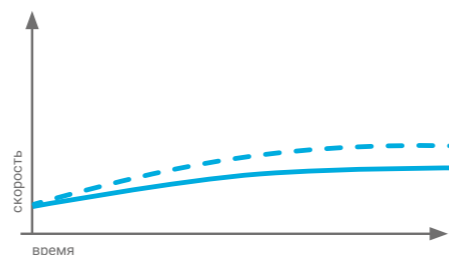
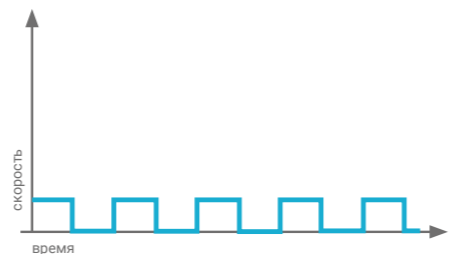
Остеоцентральная детям и интрасептальная взрослым



Интралигаментарная



Инfiltrация/проводниковая



ИГЛЫ

У игл EFFITEC запатентованная форма скоса и специальный индикатор скоса на канюле для простого и безболезненного введения иглы.

В отличие от стандартных игл специальная форма скоса придает иглам режущие свойства скальпеля, что дает 3 преимущества:

- Иглы EFFITEC надрезают ткани, а не рвут их, таким образом обеспечивая безболезненное введение в слизистую.
- Перфорирующая способность выше, чем у стандартных игл.
- Напорное усилие снижено на 29% (исследование A. Steele и соавт. - передано для публикации).



!

- Для получения оптимального результата, предотвращения поломок иглы и постоперативных осложнений, используйте размер иглы, соответствующий выбранной методике анестезии.
- Перед использованием иглы прочитайте инструкцию пользователя и разделы "меры предосторожности при использовании" и "поломка иглы" в разделе "Правила безопасности" данного руководства.

Размер: Канюля:	30G - 16 мм белая	30G - 9 мм зеленая
Инfiltrация (слизистая)	★	
Инfiltrация (прикрепленная десна)	★	★
Интрасептальная (взрослые)		★
Остеоцентральная (дети)		★
Интралигаментарная		★
Нёбная	★	★

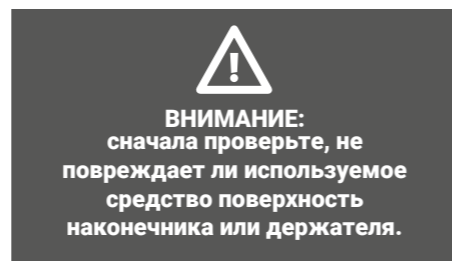
ДЕЗИНФЕКЦИЯ И СТЕРИЛИЗАЦИЯ

Блок управления и беспроводная педаль

- 1 Перед дезинфекцией выключите аппарат из розетки.
- 2 Протирайте чистой салфеткой со спиртовым раствором.
- 3 Никогда не используйте агрессивные химические растворы или сильные растворители.
- 4 Никогда не стерилизуйте блок управления или педаль.
- 5 Никогда не погружайте блок управления или педаль в жидкость.

Наконечник и держатель наконечника

- 1 Дезинфицируйте оба элемента после каждого пациента.
- 2 Протирайте чистой салфеткой со спиртовым раствором.
- 3 Используйте дезинфицирующие средства, предназначенные для этой цели.
- 4 Никогда не стерилизуйте наконечник.
- 5 Никогда не погружайте наконечник в жидкость.



Передайте сотруднику, ответственному за стерилизацию

ПЛАСТИКОВЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ **SleeperOne** ⑤

Шаги по очистке, дезинфекции, стерилизации и хранению.



Не класть в мойку-дезинфектор

1

Очистить замачиванием. Поместите контейнер в дезинфицирующий раствор, например, четвертичного аммония и на 8 минут включите ультразвук.

2

На 2 минуты замочите в деминерализованной/дистиллированной воде и почистите щеткой с мягкой щетиной.

3

Замочите в деминерализованной/дистиллированной воде на 20 минут.
Убедитесь, что в контейнере нет загрязнений.
Промойте деминерализованной/дистиллированной водой.
Просушите контейнер с помощью нетканного полотна или сжатого воздуха.

4

Упакуйте в пакет для стерилизации (стандарт EN 868-5).
Используйте автоклав типа В (соответствие стандарту EN 13060).
Время стерилизации: минимум 18 мин при температуре 134°C.

5

Убедитесь, что контейнер сухой и стерильный.
Храните в сухом и защищенном от пыли месте.

При выполнении данных шагов обязательно соблюдайте действующие в вашей стране нормы и правила.



Рекомендовано заменять контейнеры после 100 циклов.

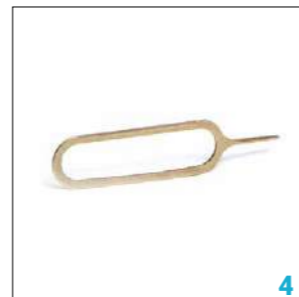


Утилизируйте карпулы в контейнерах для медицинских отходов.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Следующие аксессуары можно заказать дополнительно:
(+7 495 921 35 06 / info@tsdental.ru)

1. Контейнер..... Réf. SA7600_XX
2. Блок питания Réf. M0146 ou M0148
3. Кабель питания Réf. M012X
4. Ключ выбора опций Réf. SA6785
5. Шнур для фиксации блока управления.. Réf. SA7070
6. Адгезивные липучки..... Réf. SA7060
7. Держатель наконечника Réf. SA7500



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие положения

- Класс защиты от поражения электрическим током: BF
- Степень защиты педали от воды и пыли: IPX1.
- SleeperOne5 нельзя использовать в среде с высоким содержанием кислорода.
- Педаль совместима только с аппаратом SleeperOne5.

Гарантийные условия

Гарантия - 2 года с даты покупки. Для осуществления гарантийного ремонта необходимо предоставить оригинал документа, подтверждающего покупку с указанием даты покупки.

Гарантия действительна в том случае, если аппарат SleeperOne5 использовался в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Гарантия недействительна в случае, если:

- ремонт производился неавторизованным лицом;
- причины неисправности - внешние повреждения (молния, пожар, повреждение от воды, вмятины от ударов или падений), неправильная сборка или применение;
- использовался в условиях не соответствующих рекомендованным стандартам (указаны на блоке управления и в паспорте безопасности);
- документы о покупке были изменены;
- серийный номер аппарата не читается.

Гарантия ни при каких обстоятельствах не дает право требовать возмещение убытков или полной замены устройства. SleeperOne5 не может быть возвращен по причинам, выходящим за рамки гарантийных обязательств.

Ремонт

SleeperOne5 не нуждается в регулярном техническом обслуживании.

При возникновении проблем, свяжитесь с официальным представителем в вашей стране.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Технические данные

Название: SleeperOne5

Класс оборудования: IIA

Номинальное напряжение: CA 100-240 V 50/60 Hz

Условия использования и хранения:



Высота над уровнем моря < 3000 m

Условия для перевозки:



Блок питания в комплекте:

M0146: 24 V DC 36 W Mean Well GSM36B24

или

M0148: 24 V DC 42 W MASCOT 3321-24

Характеристики передачи сигнала:

Частота/мощность передачи: 868.3 MHz (Type B) или 902 MHz (type C)/max. 10 mW EIRP

Скорость передачи/пропускная способность/тип модуляции:
120 kbps / 280 kHz / ASK

Габариты

Наконечник:

диаметр: 21,5 мм; длина: 175 мм; вес: 65 гр.

Держатель наконечника:

длина: 66 мм; ширина: 65,8 мм; высота: 21,7 мм; вес: 73 гр.

Педаля:

длина: 200 мм; ширина: 205 мм; высота: 150 мм; вес: 700 гр.

Используйте только с блоком и кабелем питания, которые поставляются в комплекте.

Рабочая часть (игла + контейнер):



Функциональные характеристики

основные функциональные характеристики для SleeperOne5:

- Введение должно останавливаться, как только вы отпускаете клавишу введения на беспроводной педали. Это предотвращает несвоевременную активацию введения.

В исключительных случаях электромагнитные помехи могут привести к несоответствию функциональным характеристикам.

Если введение не прекращается, извлеките иглу из тканей и нажмите и отпустите клавишу введения на педали. Введение должно остановиться.

Чтобы прервать любое несвоевременное введение, нажмите и отпустите любую из клавиш введения на педали.

При повторном возникновении такой проблемы убедитесь, что соблюдено расстояние между SleeperOne5 и любым оборудованием, которое может вызывать электромагнитные помехи (см. таблицы и рекомендации на стр. 19, 20 и 21).

Свяжитесь с вашим дистрибьютором, если проблема не решится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нельзя модифицировать SleeperOne5 без согласования с Dentahitec. При необходимости модификацию SleeperOne5 может проводить только авторизованный инженер/сервисный центр.
- За использование SleeperOne5 с другим оборудованием отвечает стоматолог.
- SleeperOne5 не нуждается в регулярном техническом обслуживании.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Электромагнитная совместимость

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- использование аксессуаров, блоков питания и сетевых кабелей, отличных от представленных производителем, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снизить помехоустойчивость аппарата и привести к его неправильной работе.
- Портативные устройства радиочастотной (РЧ) связи (включая периферийное оборудование, такое как антенные кабели и внешние антенны) нельзя использовать на расстоянии менее 30 см от составных частей SleeperOne5, включая кабель питания.

SleeperOne5 предназначен для использования в электромагнитной среде, в которой электромагнитные помехи контролируются, как указано в таблицах 1 и 2.

Пользователь аппарата должен убедиться, что он используется в среде, соответствующей требованиям. Чтобы предотвратить помехи, нужно соблюдать минимальное расстояние между (портативными) устройствами радиочастотной связи (передатчиками) и SleeperOne5, согласно рекомендациям в таблице 3 (в соответствии с мощностью передачи устройства связи).

Таблица 1. ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДИРЕКТИВЫ - ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ

SleeperOne5 предназначен для использования в электромагнитной среде описанной ниже. Пользователь SleeperOne5 должен обеспечить его использование в таких условиях.

Результаты тестирования выбросов	Соответствие	Электромагнитная среда - рекомендации
РЧ выброс CISPR 11	Группа 1	SleeperOne5 использует радиочастотную энергию только для внутренних функций. Поэтому, радиочастотное излучение очень низкое и не вызывает помех в соседних электронных устройствах.
РЧ выброс CISPR 11	Класс B	SleeperOne5 подходит для использования во всех типах учреждений, в том числе тех, которые подключены к низковольтной электрической сети, которая используется для бытовых целей.
Гармоническая передача IEC 61000-3-2	Класс A	
Колебания напряжения/Излучение пульсации IEC 61000-3-3	Соответствует	

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Таблица 2. ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДИРЕКТИВЫ - ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ			
SleeperOne5 предназначен для использования в электромагнитной среде описанной ниже. Пользователь SleeperOne5 должен обеспечить его использование в таких условиях			
Исп. на помехоуст-ть	IEC 60601 тестовый уровень	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - рекомендации
электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	±8 кВ контакт ±15 кВ воздух	±8 кВ контакт ±15 кВ воздух	Полы должны быть из дерева, бетона или керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность воздуха должна быть не менее 30%.
резкий подъем/всплеск электр. напряжения IEC 61000-4-4	± 2 кВ для линий электропитания	± 2 кВ для линий электропитания	
перенапряжение IEC 61000-4-5	± 1 кВ для входных/выходных линий ± 2 kV общий режим	± 1 кВ для входных/выходных линий ± 2 kV общий режим	
Падение напряжения, перебои с подачей и скачки напряжения на входящих линиях IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95% падение UT) для 0,5 цикла < 5 % UT (> 95% падение UT) для 1 цикла 70% UT (30% падение UT) для 25 циклов (50 Гц) 70% UT (30% падение UT) для 30 циклов (60 Гц) < 5% UT (> 95% падение UT) для 250 циклов (50 Гц) < 5% UT (> 95% падение UT) для 300 циклов (60 Гц)	< 5 % UT (> 95% падение UT) для 0,5 цикла < 5 % UT (> 95% падение UT) для 1 цикла 70% UT (30% падение UT) для 25 циклов (50 Гц) 70% UT (30% падение UT) для 30 циклов (60 Гц) < 5% UT (> 95% падение UT) для 250 циклов (50 Гц) < 5% UT (> 95% падение UT) для 300 циклов (60 Гц)	Качество подачи электроэнергии должно соответствовать требованиям к стандартной коммерческой или больничной среде. Если необходимо продолжить работу со SleeperOne5 при перебоях с подачей электропитания, подключите аппарат к источнику бесперебойного питания.
Частота сети (50/60 Гц) магнитного поля IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Частота сети магнитного поля должна соответствовать требованиям к типичной коммерческой или больничной среде.

Примечание: UT напряжение - это напряжение в сети питания перед подачей тестового уровня

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ДИРЕКТИВЫ - ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

SleeperOne5 предназначен для использования в электромагнитной среде описанной ниже. Пользователь SleeperOne5 должен обеспечить его использование в таких условиях.


Испытание на помехоустойчивость	IEC 60601-1-2 - тестовый уровень	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - рекомендации
Предписанные РЧ IEC 61000-4-6	3 V rms от 150 кГц до 80 МГц вне диапазона ISM 6 Vms в диапазоне ISM и любительского радио	3 V rms	Портативные или мобильные средства радиосвязи, не должны использоваться ближе от любой части SleeperOne5, включая провод, чем рекомендуемое Минимальное расстояние, рассчитанное с помощью уравнения применимого к частоте передатчика. Рекомендуемое минимальное расстояние: $d = 1.17 \sqrt{P}$ $d = 1.17 \sqrt{P}$ 80 МГц - 800 МГц $d = 2.33 \sqrt{P}$ 800 МГц - 2,7 ГГц где P-максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) согласно данным производителя передатчика и рекомендуемое расстояние в метрах (м). Напряженность поля от стационарных радиопередатчиков, определяется электромагнитным исследованием участка, оно должно быть меньше уровня соответствия в каждом частотном диапазоне. Помехи могут возникнуть вблизи оборудования, помеченного следующим символом: 
Излучаемые РЧ IEC 61000-4-3	10 V/m от 80 МГц до 2,7 ГГц	10 V/m	
Примечание 1: при 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон. Примечание 2: эти положения применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от конструкций, объектов и людей.			
а) Напряженность поля от стационарных передатчиков, таких как базовые станции для радиотелефонов (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных и любительских радиостанций, AM и FM радио и телевидения теоретически невозможно предсказать с точностью. Для оценки электромагнитной среды стационарных радиопередатчиков, должно быть проведено измерение напряжения электромагнитного поля. Если измеренная напряженность поля в месте, в котором используется аппарат превышает допустимый уровень радиоизлучения, необходимо провести осмотр аппарата, чтобы убедиться в его нормальной работе. При выявлении сбоев в работе, могут потребоваться дополнительные меры, например, перемещение аппарата. б) В диапазоне частот 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть менее 3 V/m			

Таблица 3 - Рекомендуемые расстояния между переносными, мобильными средствами радиосвязи и SleeperOne5

SleeperOne5 предназначен для использования в электромагнитной среде, где контролируются РЧ возмущения. Пользователь SleeperOne5 может предотвратить электромагнитные помехи, обеспечивая минимальное расстояние между портативными, мобильными РЧ коммуникационными устройствами (передатчиками) и аппаратом SleeperOne5, как рекомендуется ниже, в зависимости от максимальной мощности передачи в устройстве связи.

Уст. макс. выходная мощность передатчика (Вт)	Минимальное расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	от 150 кГц до 80 МГц · $d = 1.17 \sqrt{P}$	от 80 МГц до 800 МГц · $d = 1.17 \sqrt{P}$	от 800 МГц до 2,7 ГГц · $d = 2.33 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Для передатчиков не указанных выше с установленной максимальной выходной мощностью, рекомендуемое минимальное расстояние (d) в метрах (м) можно оценить с помощью уравнения, применимого к частоте передатчика, где где P-максимальная установленная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт), согласно данным производителя передатчика. Примечание 1: при 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон. Примечание 2: эти положения применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от конструкций, объектов и людей

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Не допускается утилизация с бытовыми отходами.

Содержатся опасные вещества, которые могут нанести урон окружающей среде и здоровью человека. Аппарат должен быть сдан на утилизацию в специальное учреждение по переработке.

ЕС: Декларация соответствия

Мы ответственно заявляем, что данный продукт соответствует нормативным требованиям ЕС.

В интересах улучшения продукции Dentahitec оставляет за собой право вносить изменения в свою продукцию без предварительного уведомления.



Расшифровка символов



Класс защиты рабочей части: BF



Производитель



См. руководство пользователя



Радиопередатчик



Информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Постоянный ток



Маркировка CE 0459



Серийный номер



Не использовать, если целостность упаковки нарушена



Хранить в защищенном от солнца месте



Предел температуры



Номер партии



Предел атмосферного давления



Изделие II класса



Не мочить



Предел влажности



Артикул



Дата производства



Биологический риск: утилизировать в соответствии с протоколом обращения с инфекционными отходами



Выбор альтернативного паттерна



Только для авторизованного инженера



Телефон



Email



Стерилизация при 134°C



Педаль



Замена контейнера после 100 использований

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ (ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ)

SleeperOne5 - электронная система для местной анестезии до/во время стоматологического лечения. SleeperOne5 - это современная альтернатива традиционным карпульным шприцам для анестезии. Для проведения успешной анестезии врач должен соблюдать обычные меры предосторожности.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ:

- Электронные устройства могут вызывать электромагнитные и/или радиочастотные помехи в работе SleeperOne5. Пожалуйста, ознакомьтесь с данными в таблицах на стр. 19, 20 и 21.
- SleeperOne5 может использовать только квалифицированный врач-стоматолог в клинике.
- Анестезия должна проводиться под полным контролем дипломированного практикующего специалиста, который может остановить инъекцию и убрать наконечник из рабочей зоны в любой момент.
- Вилка адаптера является выключателем и должна оставаться в зоне доступа.
- Ничего не кладите на аппарат.

ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ:

- Внешнее напряжение должно соответствовать рекомендованному.
- Перед каждым использованием проверяйте состояние вилки и шнура питания.
- Не тяните за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки.

УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Шнур питания наконечника и блока управления: низкое безопасное напряжение (VLSV-24V).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

- Всегда используйте одноразовые перчатки при работе с аппаратом SleeperOne5.

- Используйте только карпулы с анестетиком объемом 1,7 или 1,8мл, с силиконовым поршнем, который облегчает извлечение карпулы в случае поломки.
- Следуйте рекомендациям производителя анестетика, определяя максимально допустимые дозировку и объем вводимого препарата.
- Из соображений безопасности не накручивайте/раскручивайте иглу рядом с пациентом. Наденьте на пациента защитные очки.
- Игла, карпула и аксессуары должны применяться только для одного пациента во избежание риска инфекционного заражения.
- Не используйте иглы и карпулы повторно: они должны быть утилизированы после использования согласно установленной процедуре.
- Всегда заменяйте контейнер на стерильный, в случае замены иглы или карпулы во время анестезии.
- Контейнеры необходимо стерилизовать после каждого применения (стр. 15).
- Наконечник и держатель необходимо дезинфицировать после каждого пациента (стр. 14) (следуйте рекомендациям производителей дезинфицирующих средств).
- Не оставляйте иглу без колпачка. Используйте для надевания колпачка держатель наконечника (стр. 10).

ПОЛОМКА ИЛИ БЛОКИРОВКА ИГЛЫ:

- Прочитайте инструкции производителя, чтобы избежать случайной поломки иглы.
- Ни при каких обстоятельствах не гните иглу.
- SleeperOne5 останавливает работу при блокировке иглы. Замените иглу на новую.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

- Наконечник SleeperOne5 содержит полисульфон и полипропилен.
- Не применять у пациентов с выявленной аллергией.
- Информацию об иглах и карпулах см. в инструкциях производителей.



SleeperOne ⑤

Dentalhitec

Les stylos d'anesthésie
qui changent la vie

ZI de l'Appentière · 49280 Mazières-en-Mauges · FRANCE

Санкт-Петербург ул.Седова 11к2
zakaz@vilanadent.ru
8(812)336-60-16
8(981)779-13-80
vilanadent.ru

